



N 99.13 A
03 - 1999

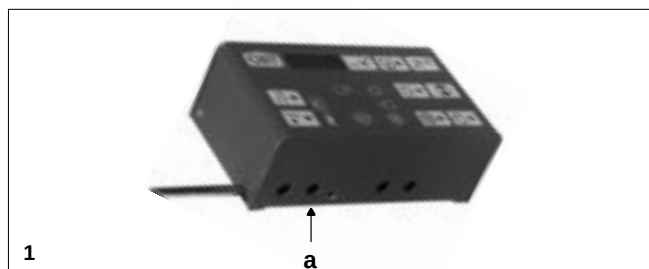
Instructions de montage et de raccordement de la commande à distance MICROCIAT MRS 2

Mounting and connecting instructions for the MICROCIAT MRS 2 remote control

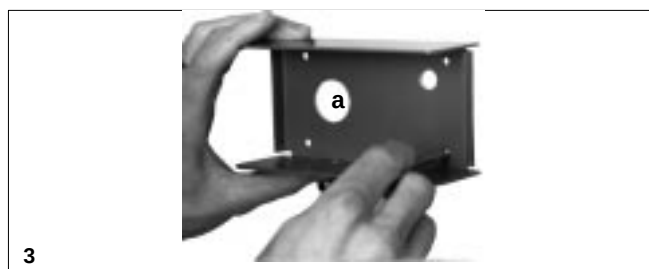
Installation

La commande à distance peut être installée dans le local à climatiser, dans le bureau du directeur ou bien dans le local technique. Toutefois, veiller à ce que son accès soit réservé à quelques personnes seulement pour éviter toutes manipulations excessives. Prévoir une hauteur de 1,50 m à partir du sol.

- Dévisser les quatre vis cruciformes latérales (photo 1).
- Passage câbles (photo 1) repère **a**.
- Ouvrir complètement le boîtier (photo 2).



- Se servir de la plaque arrière comme gabarit pour percer dans la paroi 4 trous de $\varnothing$ 4 mm (photo 3).
- Passage câbles (photo 3) repère **a**.
- Fixer la plaque arrière à l'aide des 4 vis (photo 4).



Installation

The remote control can be installed in the room to be air conditioned, in the manager's office or in the technical plant. Make sure, however, that the access be reserved to a restricted number of persons to avoid excessive handling. Plan a 1,50 m height above the ground.

- Unscrew the four lateral cross-headed screws (photo 1).
- Cables passage-way (photo 1) reference **a**.
- Open the casing completely (photo 2).



- Use the rear plate as a model to drill 4 holes $\varnothing$ 4 mm in the wall (photo 3).
- Cables passage way (photo 3) reference **a**.
- Fix the rear plate using the 4 screws (photo 4).



Raccordement électriques (voir au verso)

Les câbles de raccordement électrique passent par l'arrière ou bien par dessous (photos 1, 2, 3).

Liaison commande à distance - climatiseur

Attention : La liaison électrique (bus de communication) doit être réalisée avec du câble blindé deux conducteurs capacité entre câble et blindage : 120 pF/m, résistance 56 Ω /km (exemple câble : Filotex FMA - 2P, Filotex IBM 7 362 211. Le blindage sera raccordé à la masse à chaque extrémité et à la plus courte distance.

Le parcours du câble doit être au moins distant de 30 cm de tout câble ayant une tension 230 ou 400 V.

Si un câble de tension 230 ou 400 V doit croiser un câble de liaison de BUS de communication, il faut prévoir leur croisement à angle droit.

Connecter les deux fils sur les bornes A et B.

La longueur de la liaison peut atteindre au maximum 1000 m.

Alimentation électrique de la commande à distance

La commande à distance doit être alimentée en 230 V - mono + 15 % - 10 % + terre (section de câble 0,5 mm²).

- Connecter sur les bornes PH - N - T (bornier J1).

Ne pas oublier de connecter la borne de terre.

Electrical connections (see on the back)

The electrical connection cables go through the rear or the bottom part of the unit (photos 1, 2, 3).

Air conditioner - remote control liaison

Attention : The electrical liaison (communication bus) must be made with a 2-wire shrouded cable Capacitance between cables and shielding : 120 pF/m resistance : 56 Ω /km (example of cable : Filotex FMA - 2P, Filotex IBM 7 362 211 . The shrouding will be connected to the mass at each extremity and at the shortest distance.

The cable length must be at least 30 cm away from any other cable with a 230 or 400 V voltage.

If a 230 or 400 V voltage cable has to cross a communication BUS liaison cable, plan a straight angle crossing.

Connect the 2 wires on terminals A and B.

The liaison length can reach 1000 m maxi.

Remote control electrical supply

The remote control must be supplied in 230 V - one phase + 15 % - 10 % + earth (cable section : 0.5 mm²).

- Connect on terminals PH - N - Earth (J1 terminal).

Do not forget to connect the earth terminal.

Report à distance de la synthèse défauts

Un contact libre de tout potentiel permet le report à distance ou une liaison avec une téléalarme.

- Connecter sur bornier J4.

C : Commun

NF : Normalement Fermé

NO : Normalement Ouvert

- Refermer le boîtier de la commande à distance, puis remettre les 4 vis de fixation latérale.

ATTENTION : dans le cas où l'intégration dans un coffret électrique est envisagée, s'assurer que la température de l'air environnant ne dépasse pas 45 °C. Dans tous les cas prévoir une aération du coffret électrique.

NOTA : Pour le raccordement électrique de la commande à distance au climatiseur de toiture se référer au schéma électrique fourni dans l'appareil. Bien respecter la polarité des connexions (l'affichage de trois traits lumineux sur la commande à distance indique une inversion des polarités).

Faults synthesis carrying forward

A potential free contact allows the carrying forward or a connection with a remote alarm.

- Connect on J4 terminal.

C : Common

NF : Normally closed

NO : Normally open

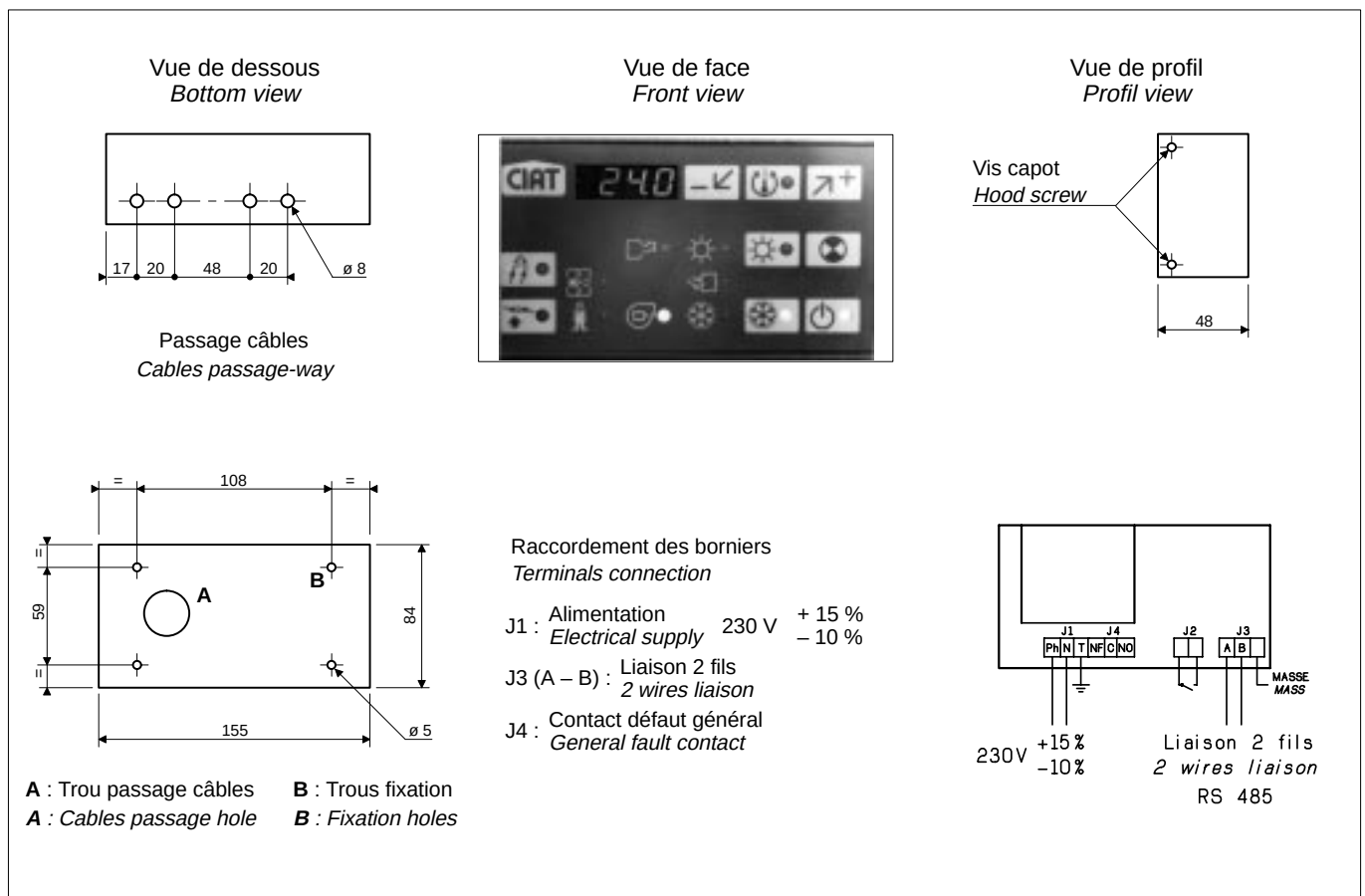
Close the remote control box, then re-position the 4 lateral fixing screws.

ATTENTION : in the case where integration in an electrical box is planned, make sure that the ambient air temperature does not exceed 45 °C. In all cases, ventilation of the electrical box is to be planned.

NOTE : For the electrical connection of the remote control to a roof-top air conditioner, refer to the electrical diagram provided with the unit. Respect the connection polarity (if there is an inversion, a three lines signal will appear on the remote control).

Schémas d'implantation et de raccordement de la commande à distance MICROCIAT MRS 2

MICROCIAT MRS 2 remote control installation and connection diagrams



Document non contractuel. Dans le souci constant, d'améliorer son matériel, CIAT se réserve le droit de procéder sans préavis à toutes modifications techniques.

Non contractual document. With the thought of material improvement always in mind, CIAT reserves the right, without notice, to proceed with any technical modification.

Siège social & Usines

Avenue Jean Falconnier B.P. 14

01350 Culoz - France

Tél. : 04 79 42 42 42 - Fax : 04 79 42 42 10

Compagnie Industrielle d'Applications Thermiques



Département Ventilation Traitement d'air

Tél. : 04 79 42 42 50 - Fax : 04 79 42 40 06

Export Department

Tél. : 33 4 79 42 42 20 - Fax : 33 4 79 42 42 12

S.A. au capital de 130.000.000 de F. - R.C.S. Belley B 545.620.114